

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 30 (1943)

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die neuen Einheitstoiletten in Feuerstein

Das nebenstehend abgebildete rechteckige Toilettenmodell ist in folgenden drei Größen lieferbar:

Größe 0 52/40 cm  
Größe I 57/45 cm  
Größe II 63/47 cm.

Die nachstehende Aufstellung zeigt Ihnen, in welch vielfältigen Variationen diese rechteckige Toilette bezogen werden kann.

- I. Mit Schlitzüberlauf, mit angegossenen Konsolen, ohne eingefügte Seifenschalen, sind erhältlich:  
Größe 0      Größe I      Größe II
- II. Mit Schlitzüberlauf, ohne angegossene Konsolen, ohne eingefügte Seifenschalen, sind erhältlich:  
Größe 0      Größe I      Größe II
- III. Mit Schlitzüberlauf mit angegossenen Konsolen, mit eingefügten Seifenschalen, sind erhältlich:  
Größe 0      Größe I      Größe II
- IV. Mit offenem Überlauf mit angegossenen Konsolen, ohne eingefügte Seifenschalen, sind erhältlich:  
Größe I      Größe II
- V. Mit offenem Überlauf, ohne angegossene Konsolen und ohne eingefügte Seifenschalen, sind erhältlich  
Größe I      Größe II

Daneben werden Größe I und II dieser Toilette, mit oder ohne angegossene Konsolen, ohne eingefügte Seifenschalen auch ohne Überlauf angefertigt, um als Ärztoilette Verwendung zu finden. Sie sehen, die Auswahl ist sehr groß, und es dürften damit alle Wünsche der Kundschaft befriedigt werden können.

Alle Kombinationen mit den heute gangbaren Armaturen lassen sich verwirklichen.

Alle diese Modelle werden mit oder ohne Hahnenlöcher fabriziert. Die Hahnenlochdistanz beträgt einheitlich für alle Modelle 20 cm. Exzenterloch, Hahnenlochvierkant, Ventiloch, Lingenhalterlöcher usw. sind bei allen drei Toilettentypen und bei allen Größen dieselben, ein Umstand, der auch Ihnen die Arbeit erleichtert.

Ebenso ist die Lochdistanz für die Nocken der Lingenhalter bei der Toilette mit angegossenen Konsolen einheitlich normalisiert auf 20,5 cm und zwar gültig für alle Modelle und Größen. Selbstverständlich weisen die Gußkonsolen die gleichen Lochdistanzen auf, so daß ein und derselbe Lingenhalter auf allen drei Toilettengrößen montiert werden kann.

Ihr Großhändler ist jederzeit gerne bereit, Ihnen die neuen Toiletten in seiner Ausstellung zu zeigen, Ihnen dafür Offerete zu unterbreiten und Sie fachmännisch zu beraten.— Die meisten der vorerwähnten Varianten sind heute schon prompt ab Lager lieferbar, und die noch fehlenden Ausführungen werden in nicht allzu ferner Zeit auch erhältlich sein.

Auch hierüber erteilt Ihnen Ihr Grossist bereitwillig Aufschluß. Er freut sich auf Ihren baldigen Besuch.



## Les nouvelles toilettes de modèle uniformisé en grès

Le modèle de lavabo rectangulaire, représenté ci-contre, est en vente dans les grandeurs suivantes:

Grandeur 0 52/40 cm.  
Grandeur I 57/45 cm.  
Grandeur II 63/47 cm.

Voici comment ce lavabo rectangulaire peut être acheté:

- 1<sup>o</sup> Avec trop-plein caché, avec consoles attenantes, sans savonnières:  
Grandeur 0      Grandeur I      Grandeur II
- 2<sup>o</sup> Avec trop-plein caché, sans consoles attenantes, sans savonnières:  
Grandeur 0      Grandeur I      Grandeur II
- 3<sup>o</sup> Avec trop-plein caché, avec consoles attenantes, avec savonnières:  
Grandeur 0      Grandeur I      Grandeur II
- 4<sup>o</sup> Avec trop-plein ouvert, avec consoles attenantes, sans savonnières:  
Grandeur I      Grandeur II
- 5<sup>o</sup> Avec trop-plein ouvert, sans consoles attenantes, sans savonnières:  
Grandeur I      Grandeur II

Les grandeurs I et II de ce modèle sont fabriquées également sans trop-plein, avec ou sans consoles attenantes, sans savonnières, comme lavabo de médecin. Comme vous le voyez, le choix est grand et répond à tous les désirs de la clientèle.

Toutes les combinaisons peuvent être réalisées avec la robinetterie courante que l'on peut obtenir actuellement.

Tous ces modèles sont fabriqués avec ou sans trous pour robinets. La distance entre les trous des robinets est toujours de 20 cm. pour tous les modèles. Le trou pour le vidage excentrique, les carrés des trous de robinet, le trou de la souape, les trous des porte-linges, etc., sont les mêmes pour tous les modèles de lavabo et pour toutes les grandeurs, ce qui facilite le travail.

La distance entre les trous pour les vis des porte-linges est normalisée à 20,5 cm. pour la toilette avec consoles attenantes, ainsi que pour tous les modèles et toutes les grandeurs. Les consoles en fonte ont naturellement la même distance entre les trous, de sorte que le même porte-linge peut être monté sur les trois grandeurs de toilette.

Votre grossiste est toujours prêt à vous montrer, dans ses magasins, les nouvelles toilettes, à vous soumettre des offres et à vous donner des conseils utiles.

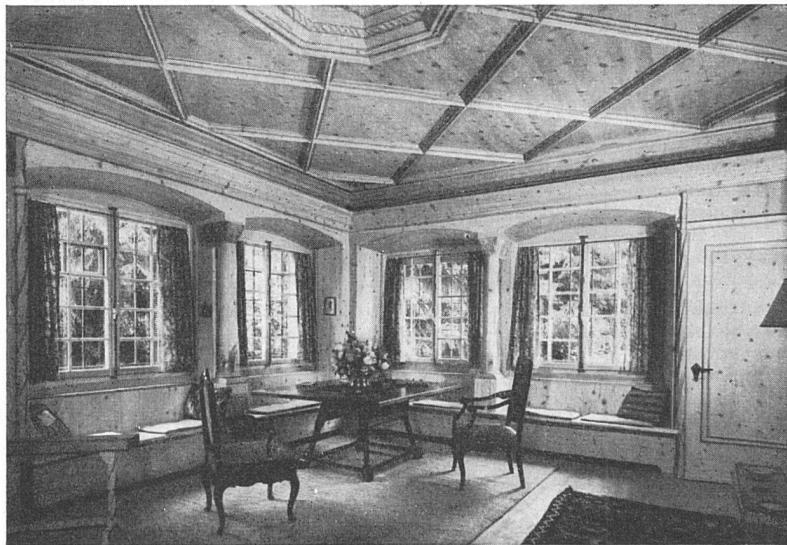
La plupart des modèles sont livrables immédiatement et les autres seront en vente dans peu de temps.

Votre grossiste vous documentera volontiers et sera heureux d'avoir bientôt votre visite.

Auf die Mine kommt es an...  
Für Ihre berufliche Arbeit wählen Sie  
am besten den hochwertigen Graphitstift

**STABILO**

18 feinabgestufte Härten passen sich  
jeder Hand und jedem Papier an.  
Im guten Fachgeschäft erhältlich.



MÖBELFABRIK  
und INNENAUSBAU

**Rob.  
Limberger** Zürich-Altstetten  
Saumackerstr. 33